

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1926)

Heft: 238

Rubrik: Personal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

erschütterungen verursacht hätte. Schmerzlose Operation, was?

In der Rezitation der "Wolverton-Schnitzelbank" wurde jedem der Anwesenden tüchtiglich auf den Zahn gefühlt. Die reinste Herz- und Nierenprüfung! Es war ein verdienstvolles Unternehmen Ottos (des Grossen), seinen Ausführungen per Bambusrohr Nachdruck zu verleihen und Unbussfertigen eins "auf den Gupf" zu hauen. Die reinste Mohrenwäsche wurde da gehalten. Summa summarum, famos, wenn man mit der Gäste Gunst so balancieren darf!

"Show me the way to go home" sangen einige englische Soldaten im Korridor unten, bis ihr letzter Durst des schwindenden Jahres gelöscht war. Darum waren sie ja eben gekommen, um nicht aus der Gewohnheit zu fallen. Schlag 12 Uhr krachten Champagnerpfropfen, den Amtsantritt eines neuen (besseren?) Jahres verkündend. Und der wurde gefeiert, dass es eine Meinung hatte. Nachdem die Zungen gelöst waren, wurde mir einmütig beigeplättet: "Fahre hin, deine Uhr ist abgelaufen; nun wird eine andere aufgezogen." Um 2 Uhr des 1. Januars 1926 wurde eine Mohlsuppe mit kalter Platte serviert, damit man es wieder aushielt zum Singen, Tanzen und Tralaladieren. Trotzdem sich die Reihen allgemach zu lichten begannen, verzapfte ein Optimist noch einige Kostproben aus dem Schalk 'Nobolspalter', vermochte aber die "Blindgänger" nicht mehr von der Ausführung ihres Vorhabens abzubringen.

So geschehen im Jahre des (Un-)Heils 1925, 1½ nördlich des Äquators, der bis jetzt von mir in Ruhe gelassen wurde. Na, lasset uns auch weiterhin gute Nachbarn bleiben. Wenn das 'Neue' so endet wie es angefangen hat, dann ist Allen geholfen. In der Chronik der "Wolverton" aber prangt dieser Anlass in goldenen Lettern.

ALFRED HERZIG.

Singapore, Anfang Januar 1926.

RIMEMBRANZE.

"Non è questo il mio nido,
Ove nudrita fui sì dolcemente."

...e la mia mente vola ben sovente là nella mia terra natia, nella mia vecchia cittadina dai tre castelli... ricorda caramente i miei anni giovanili... e specialmente come esultavo di gioia, dopo finiti gli esami, all'idea di passare le vacanze in montagna!

Faido, era il posto gentile, racchiuso fra verduggianti montagne, ove passavo un mesetto ogni anno; mi deliziavo delle ubertose praterie; passavo delle ore in riva alla bella e affascinante cascata della Piumogna, che ora biancheggiante ora rifrangendo i colori dell'iride spande tutto intorno una nebbia densa che par voglia ammantare il pittoresco borgo; poi l'acqua gli adagiandosi in ampio letto, coll'onde risonanti, con impetuose volate attraverso massi secolari, fuggente va a portare il suo tributo ai laghi, al mare!

M'era caro il poggio sul quale è eretto l'oratorio delle Rive, ove mi recavo, prima che il sole avesse fatto capolino sul monte.

Tutte mi si affollano alla mente le escursioni stupende ed istruttive nella meravigliosa Leventina, attraversata com'è dalla ferrovia del Gottardo, di quella "via delle genti" capolavoro della scienza umana e del lavoro arduo e tenace dell'uomo, sì ben ricordato dal nostro Vincenzo Vela, nel suo marmo "Le vittime del lavoro."

Rodi-Fiesso, Mascengo, cari ricordi, come mi apparite belli e festosi, gioielli annidati in una conca ammalante ove s'alterna il verde chiaro dei prati col verdecupo delle folte pinete.

Lo spirito dell'esule, corre a te e ti invoca, o terra de'padri miei, ch'è

"Dovunque è un duolo,
L'esule è solo."

Oh mia patria adorata, vivi e trionfa! possa tu sempre prosperare nella via della civiltà e della perfezione morale e materiale; vivi e trionfa nella tua bellezza.

T. LUNGI-REZZONICO.

Londra, 15 Febbraio 1926.

CORRESPONDENCE.

The Editor is not responsible for the opinions expressed by Correspondents and cannot publish anonymous articles, unless accompanied by the writer's name and address, as evidence of good faith.

To the Editor of The Swiss Observer.

Sir,—I read in your worthy paper that several committees and groups of the so-called "Lega della Libertà" have been constituted in various cities in Switzerland. Let a compatriot living in Italy express his great concern as to the serious consequences and complications which are certain to result for Switzerland if such activities are permitted to be carried on on her soil. Our Government at home should immediately take steps to suppress this anti-Fascist propaganda, before representations are made to our authorities by Italy. We cannot afford to be on bad terms with our powerful southern neighbour, or with any other nation, for the sake of a handful of rebel subjects enjoying our hospitality. Few Swiss people may agree with the Fascist doctrine, but if we have too democratic feelings and ideals to tolerate activities such as those which led to the unfortunate Basle incident recently, it is equally our duty, as

a neutral country, to take action against foreign political organisations on our territory of the stamp of the "Lega." We must guard against our free and liberal country being made the playground of foreign political dissentients who take refuge or seek hospitality within the bounds of Switzerland, and it is the duty of our authorities to have the principle of neutrality respected both in the spirit and in the letter.

Let us remain faithful to our traditional principles of democracy, but not at the expense of equity.

One of your faithful readers,
Milan, Italy. M. A. RYSER.

PERSONAL.

The many friends of Mr. Raoul de Cintra, of Messrs. Dimier Bros. & Co., Ltd., of 46, Cannon Street, E.C.2, will be sorry to hear of the death of his father, Dr. B. de Cintra, who died last Thursday week (Feb. 11th) at Geneva, where he underwent an operation a few days previously.

PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

- No. 138. Die Verlobung in St. Domingo,
von Heinrich von Kleist 5d.
No. 139. Der Schuss von der Kanzel
von C. F. Meyer 5d.
No. 138 (BE). Das Amulett,
von C. F. Meyer 6d.
No. 139 (BE). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen,
von Adolf Schmitthenner 5d.
No. 147. Joseph—Stephan,
von Johannes Jegerlehner 5d.
No. 140. Balmbergfriedli
von Josef Reinhart 5d.
No. 148. Basil der Bucklige,*
von Wilhelm Sommer 4d.
Serie 1/3. L'Incendie,
par Edouard Rod 1/-
Serie 1/4. La Tulipe Noire,
par Alex. Dumas 1/-
Serie 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau
(Extraits des Confessions) 1/-
Serie 2/3. Un Véritable Amour,
par Masson-Forestier 6d.
Serie 2/4. La Boutique de l'Ancien,
par L. Favre 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in ½d. stamps) to Publishers, The Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

* (Soeben erschienen.) Das Jahrbuch des Basler Vereins für Verbreitung guter Schriften bringt eine der fröhlichsten Elssässer Geschichten Wilhelm Sommers, dieses Schweizer Erzählers, dem das Elsass zur zweiten Heimat geworden ist. Mit solcher Liebe ist all das Feine und Grobe in der Eigenart unserer alemannischen Stammesvettern gemalt. Unverwundliche Lebensfreude ist das Kennzeichen der Menschen, von deren Schicksalen Sommers Erzählungen handeln. Ganz besonders gilt das vom Helden der vorliegenden Geschichte, Basil dem Buckligen. Je unarmherziger die Spottlust der Mitmenschen den von der Natur Benachteiligten an seine Schwäche erinnert, desto kräftiger und edelmütiger kämpft er für sein Anrecht auf Lebens- und Liebesglück.

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!

PHONE: ROYAL 2233 (5 LINES). TELEGRAMS: WORTFRANCY, LONDON.

WORLD TRANSPORT AGENCY, LTD.

TRANSPORT HOUSE, 21, GT TOWER STREET, LONDON, E.C.3.

41 CANALS DES RECOLLETS, TRANSPORTS MONDIAUX, S.A. 85 ELIZABETHSTRADE, ANTWERP. 16, RUE CAIL, PARIS. BASLE.

Accelerated Groupage Service via Folkestone-Boulogne to and from Switzerland and Italy.

INCLUSIVE THROUGH RATES QUOTED

Pension Suisse 20 Palmeira Avenue, WESTCLIFF-ON-SEA.

Highly recommended. Every comfort. Continental cuisine. Billiards. Sea front.

Phone: Southend-on-Sea 1132. Proprietress: Mrs. Albrecht-Meneghelli

Crème Suisse IS NOW OBTAINABLE AT ALL THE 740 BRANCHES OF

Boots

The Famous Swiss Skin Cream

In Tubes ... 1/3
In Pots ... 2/6

SWISS BANK CORPORATION,

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

By arrangement with the Swiss Postal Authorities, TRAVELLERS' CHEQUES, which can be cashed at any Post Office in Switzerland, are obtainable at the Offices of the Bank.

The WEST END BRANCH open Savings Bank Accounts on which interest will be credited at 3½ per cent. until further notice.

UNION HELVETIA CLUB,

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.

Telephone: REGENT 5302.

30 Bedrooms.

45 Beds.

SUISSE CUISINE, CIGARS AND WINES.

Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

Every Wednesday from 7 o'clock

Hasenpfeffer, Choucroute & Schübli, Choucroute & Rippli, BILLIARDS, SKITTLES.

Large and small Halls with Stage, available for Concerts, Dinners, Wedding Parties, etc.

Membership Fee: One Guinea per annum.

New Members welcome.

The Clubhouse Committee

CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI, 2 MARS au Restaurant PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 5/6).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 9595).

Ordre du Jour:

Procès-verbal. Démonstrations.
Admissions. Divers.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2 (Langue française.)

Dimanche, 21 Fév., 11h.—Les prétentions de Jésus Christ (Matthien XII/6, 41—42). M. R. Hoffmann-de Visme.

6.30.—M. Ch. Jeannet.

Samedi, 20 Fév., 7.45—au Foyer.—Conférence avec projections lumineuses, du Colonel Luxmoore: "La frontière N.W. de l'Inde."—Thé ensuite.—Sujet de grand intérêt. Invitation cordiale à chacun.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, 21. Februar, 11 Uhr vorm.—Gottesdienst.
6.30 Uhr nachm.—Gesangsgottesdienst.

Sprechstunden: Dienstag, 12—1, St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2;
Mittwoch, 12—2, 'Foyer Suisse', 12, Upper Bedford Place, W.C.1 (am Wohnort des Pfarrers).
Pfr. C. Th. Hahn.

FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, Feb. 20th, at 6.30.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Pagani's Restaurant, 42, Great Portland Street, W.1.

Thursday, Feb. 25th.—UNIONE TICINESE: Serata Familiare (Banchetto e Ballo) allo "Schweizerbund," 74, Charlotte Street, W.1.

Thursday, March 18th, at 8 p.m.—SCHWEIZERBUND: Annual Dinner and Ball at 74, Charlotte Street, W.1.

Tuesday, March 23rd.—UNIONE TICINESE: Annual Banquet and Ball at Monico's, Piccadilly Circus.
SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary at 1, Gerrard Place, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.